- 2 JAN 1960
Coordinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 2e december 1959 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 11 maart 1957 tot instelling van het diploma van bloedgever, zoals het door de Minister op 11 december 1959 werd gewijzigd, heeft de 15e december 1959 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 2 décembre 1959, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 mars 1957 instituant le diplôme de donneur de sang, ainsi qu'il a été amendé par le Ministre le 11 décembre 1959, a donné le 15 décembre 1959 l'avis suivant :

Krachtens het eerste lid van artikel 1 van het ontwerp kan het bij koninklijk besluit van 11 maart 1957 ingesteld speciaal diploma toegekend worden aan de personen die vóór 31 december 1962 ten minste tachtig maal bloed zullen hebben gegeven.

Met de voorgenomen overgangsmaatregel beoogt het ontwerp de bloedgevers, die thans vergoed worden, aan te zetten verder hun bloed te geven zonder vergoeding om bedoeld diploma te kunnen verwerven.

Te dien einde bepaalt het laatste lid dat de laatste twaalf bloedafgiften dienen onvergolden te zijn.

Deze bepaling heeft ten gevolge dat personen die thans vergoed worden en om enigerlei reden verhinderd zijn hun bloed te geven, niet meer het vereiste aantal onvergolden bloedafgiften vóór 31 december 1962 kunnen bereiken.

\+

\+ +

Bij het ontwerp zijn voorts enkele opmerkingen te maken wat de vorm betreft.

Het ontwerp heeft geen opschrift. Volgend opschrift wordt voorgesteld :

"Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 11 maart 1957 tot instelling van het diploma van bloedgever".

.../...

In het tweede lid van de aanhef schrappe men de komma na de datum.

Verder zou de aanhef dienen te worden aangevuld met een lid waarin de Minister , die het besluit voordraagt, wordt aangewezen.

De inleidende zin van artikel 1 stelle men als volgt :

"Artikel 1.-

In het koninklijk besluit van 11 maart 1957 tot instelling van het diploma van bloedgever wordt een artikel 2bis ingevoegd, luidend als volgt : ...".

Bij brief d.d. 11 december 1959 werd aan de Raad van State een geamendeerde tekst van bedoeld artikel 2bis toegezonden. Die tekst zou beter luiden als volgt :

"Artikel 2bis.-

Het speciaal diploma kan bovendien worden toegekend aan de personen die vóór 31 december 1962 ten minste tachtig maal bloed zullen hebben gegeven.

Voor de berekening van het aantal vereiste bloedafgiften wordt de onvergolden afgifte als twee eenheden en de afgifte tegen vergoeding als een eenheid aangerekend.

De laatste twaalf bloedafgiften moeten echter onvergolden geweest zijn".

En vertu de l'alinéa 1er de l'article 1er du projet, le diplôme spécial institué par l'arrêté royal du 11 mars 1957 peut être accordé aux personnes qui auront donné au moins quatre-vingt fois de leur sang avant le 31 décembre 1962.

La mesure transitoire prévue par le projet tend à inciter les donneurs de sang qui sont actuellement rémunérés, à donner dorénavant leur sang à titre gracieux pour pouvoir obtenir ledit diplôme.

A cet affet, le dernier alinéa dispose que les douze dernières donations devront avoir été gratuites.

Cette disposition entraînera pour les personnes qui étaient jusqu'ici rémunérées et qui se verraient empêchées pour quelque motif de donner leur sang, l'impossibilité de totaliser le nombre requis de donations gratuites avant le 31 décembre 1962.

\+

\+ +

Le projet appelle les observations de forme ci-après.

Le projet ne porte pas d'intitulé. Le Conseil d'Etat propose :

"Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 mars 1957 instituant le diplôme de donneur de sang".

A l'alinéa 2 du préambule, la virgule qui suit la date de l'arrêté visé devrait être supprimée.

En outre, il conviendrait de compléter le préambule par un alinéa désignant le Ministre chargé de proposer l'arrêté.

La phrase liminaire de l'article 1er devrait être ainsi conçue :

"Article 1er.-

Il est inséré dans l'arrêté royal du 11 mars 1957 instituant le diplôme de donneur de sang, un article 2bis rédigé comme suit : ... ".

Par lettre du 11 décembre 1959, il a été transmis au Conseil d'Etat un texte amendé pour cet article 2bis. Ce texte gagnerait à être rédigé de la manière suivante :

"Article 2bis.- Le diplôme spécial peut en outre être accordé aux personnes qui, avant le 31 décembre 1962, auront donné au moins quatre-vingt fois de leur sang.

Pour le calcul du nombre des donations requises, la donation à titre gracieux est comptée pour deux unités et la donation moyennant indemnité est comptée pour une unité.

Toutefois, les douze dernières donations devront avoir été gratuites".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Messieurs :	A. VRANCKX,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président,
	G. VAN BUNNEN, K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	F. VAN GOETHEM, G. VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. K. MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. CLAES, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. K. MEES.

Le rapport a été présenté par M. J. CLAES, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A. VRANCKX.